

Прилог бр. 3		Предметна програма од вториот циклус студии			
1.	Наслов на наставниот предмет	ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК 3			
2.	Код				
3.	Студиска програма	Управување европски проекти со примена на странски јазици			
4.	Организатор на студиската програма (единица, односно институт, катедра, оддел)	Универзитет „Св. Кирил и Методија“ во Скопје Филолошки факултет „Блаже Конески – Скопје			
5.	Степен (прв, втор, трет циклус)	Втор циклус			
6.	Академска година / семестар	Година	втора	Семестар	Трет
7.	Оптовареност со предметот изразена во ЕКТС-кредити	6			
8.	Наставник (во случај на повеќе наставници, назначен одговорен наставник)	проф. д-р Емина Авдиќ (одговорен наставник) проф. д-р Емилија Бојковска			
9.	Јазик на кој се изведува наставата	Германски			
10.	Неопходни предуслови за слушање и за полагање на предметот	Услов за слушање: Предметот треба да е запишан во соодветниот семестар. Услов за полагање: положен испит по Германски јазик 2.			
11.	Цели на предметната програма (компетенции) и резултати од учењето:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Комуникациски вештини: рецепција (читање, слушање, слушање/гледање), продукција (зборување, пишување) при монолошка и при дијалогска активност (интеракција) на нивото Це 1 според Заедничката европска референциска рамка за јазици (ЗЕРРЈ) 2. Примена на стратегии, стилови и техники за јазичната активност 3. Интеркултурна деловна и тимска комуникациска вештина 4. Лексичка, фонологија, морфолошка, синтаксичка и правописна компетенција 5. Компетенција за воннаставно и за самостојно учење 			
12.	Детална содржина на предметот по поглавја и единици со резултатите од учење за секое поглавје	<ol style="list-style-type: none"> 1. Комуникација. 1.1. Деловен јазик. а) Определба на целта и корелација со стилот (начинот на вршење) на јазичната активност: читање, слушање и слушање/гледање (стекнување увид во текстот – ориентациска активност; разбирање на суштината на текстот – курсорска активност итн.); зборување и пишување (опис, аргументација итн.). б) Стратегии: читање, слушање и слушање/гледање (одгатнување на значењето на непознатите зборови од контекстот, откривање на клучните јазични изрази, спознавање на текстовната структура итн.); зборување и пишување (поедноставување, парафразирање, стратегии при неразбирање на комуникацискиот партнер итн.); когнитивни и метакогнитивни стратегии. в) Фази: рецепција (сетилна 			

		<p>перцепција, асимилација и идентификација, семантичка интерпретација); продукција (планирање, формулирање, преработка). г) Техники (употреба на речник, избор на податоци на интернет, користење на комуникациските медиуми, визуализација итн.). д) Видови текст (пишуван и говорен текст); 1.2. Освен јазичната; нејазична, парајазична и надворешнојазична комуникација. 1.3. Култура и тим. Фактори на успехот: градење доверба и тимски идентитет, разбирање и прифаќање на „другиот“ и на неговата култура, толеранција и почитување на разликите, постојано усогласување на целитем визиите, улогите, развој на комуникациска свест, организирање средби итн.</p> <p>2. Граматика (лексика, фонологија, морфолошка, синтаксика и правопис) на јазикот во струка; лексика за културата и за проектна работа; номинализација и вербализација, збороред итн.</p> <p>3. Проектна работа. Анализа на локалната или на регионалната ситуација: банки, валута, берза, буџет, даноци. Завршок на проектот и евалуација. Извештај за проектот.</p> <p>4. Вежби со самоevaluација и евалуација на успехот на вежбите, самокритика и однос спрема туѓата критика при: симулации, поделени улоги (запознавање, интервју за вработување итн., персуасивна, дигитална, индивидуална и групна комуникација, неврокомуникација итн.), перцепција и разбирање на „другиот“; трансформација на јазични изрази, текст со празнини, изработка и презентација на состав на зададена тема по сопствено истражување; резиме и презентација на значајните актуелни настани од медиумите со нагласка на Македонија и на германскојазичните земји и други видови вежби за: 4.1. Комуникација. 4.2. Граматика. 4.3. Проектна работа.</p> <p>5. Воннаставно и самостојно учење: индивидуално и групно учење, определба на целта и одговорност, планирање на времето, соработка со наставникот итн.</p>
13	Заемна поврзаност на предметите	Овој предмет е поврзан со сите предмети од студиската програма.
14.	Детален опис на наставните и на работните методи за предметот	<p>Комуникациско-прагматски и интеркултурен пристап; индуктивно и самостојно изведување правила. Принципи на наставата: еднојазичност и функционална повеќејазичност, комуникациска прогресија, прагматска, вежбовно-резултатска и содржинска ориентација, индивидуализација, интеракција, партиципација, автономност, (само)evaluација, културна сензибилизација, функционален однос спрема грешките, креативност. Наставни материјали и форми на учење: дидактизиран и автентичен текст, вежба, домашна задача, проектна задача, презентација, дискусија, истражување, реферат. Социоинтегративни работни форми: индивидуална, партнерска, групна работа, работа во пленум, фронтална настава. Медиуми: печатени (учебник, вежбанка, работни листови, слика, постер), онлајн и офлајн дигитални медиуми (компјутер, таблет; интернет, дигитална презентација, аудио, видео, слика), (интерактивна) табла, магнетна табла со листови.</p>

15.	Вкупен расположив фонд на време	150 = 30 + 15 + 30 + 30 + 45 часа				
16.	Форми на наставните активности	16.1.	Предавања – теоретска настава. часови	30		
		16.2.	Вежби (лабораториски, аудиториски), семинари, тимска работа: часови	15		
		16.3.	Пракса: часови			
17.	Други форми на активности	17.1.	Проектни задачи: часови	30		
		17.2.	Самостојни задачи: часови	30		
		17.3.	Домашно учење – задачи	45		
18.	Услови за потпис	Редовно и активно учество во наставните и во воннаставните активности.				
19.	Начин на оценување					
	19.1.	Тестови: бодови			70	
	19.2.	Семинарска работа/проект, писмена и усна презентација: бодови			15	
	19.3.	Завршен испит: бодови			15	
20.	Критериуми за оценување (бодови / оцена)	до 50 бода			5 (пет) (F)	
		51 x до 60 бода			6 (шест) (E)	
		61 x до 70 бода			7 (седум) (D)	
		од 71 до 80 бода			8 (осум) (C)	
		од 81 до 90 бода			9 (девет) (B)	
		од 91 до 100 бода			10 (десет) (A)	
21.	Метод на следење на квалитетот на наставата	евалуација и самоевалуација				
22.	Литература					
	22.1.	Задолжителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Höffgen, Adelheid	<i>Deutsch lernen für den Beruf: Kommunikation am Arbeitsplatz: Lehrbuch für Deutsch als Fremdsprache</i>	Ismaning: Hueber	2009
		2.	Braun, Christiane et al.	<i>Wirtschaft – auf Deutsch: Handbuch für den Unterricht</i>	München: Klett	1994
		3.	Buhlmann, Rosemarie et al.	<i>Wirtschaftsdeutsch von A bis Z. Lehr- und Arbeitsbuch</i>	Berlin: Langenscheidt	2014
	22.2.	Дополнителна литература				
		Ред. Број	Автор	Наслов	Издавач	Година
		1.	Bolten, Jürgen	<i>Marktchance Wirtschaftsdeutsch, neue</i>	München: Klett	1999

				<i>Rechtschreibung, Mittelst.2. Lehrbuch und Arbeitsbuch</i>		
		2.	Watzlawik, Paul	<i>Man kann nicht nicht kommunizieren. Das Lesebuch.</i>	München: Piper	2015
		3.	Eichholz, Reinhold E.	<i>Volks- und Betriebswirtschaft</i>	München: Beck	1992